

MODERN LANGUAGES POLISH SECTION

SATURDAY MORNING, 8th MARCH 2025

HIGHLANDS COLLEGE GREAT HALL

ADJUDICATORS: To Be Confirmed

Rules

1 CONDITIONS OF ENTRY

- Competitions are open to all amateurs.
- There are no residential restrictions.
- Age is reckoned as at 31st August of the year prior to the competition, in line with the school year

2 FINAL ENTRY DATE: Sunday 16th February 2025

3 SET PIECES: The texts for the set pieces can be found in a separate document on the individual languages page of the Jersey Eisteddfod website

4 SCRIPTS may only be used where stated in the syllabus

5 ENTRY FEES are specified in the description of each class

6 All Entries to be made online. Simple instructions for completing online entries can be found on the home page of the Jersey Eisteddfod website. www.jerseyeisteddfod.org.je

7 PAYMENT must be received by the final entry day, Saturday 16th February 2025. The online entry system allows payment by BACS and PayPal. Cheques may be posted in advance to Mrs Suzanne Conoops, Finisterre, Teighmore Park, La Chevre Rue, Grouville, JE3 9EF. Please write the relevant class numbers and name(s) of entrants on the back of the cheque or include an identifiable reference on the BACS on-line entries. No refunds will be given.

8 ADMISSION to the Festival is free. Voluntary donations to the Jersey Eisteddfod Fund are welcome

9 The use of PROPS and DRAMA will have no bearing on the final mark in a non-drama class

10 Only authorised officials may remain at the side of the stage during any competition

11 In no circumstances will the making of unofficial sound, video or still photographic recordings be permitted at any performance, presented or organised by the Executive Council of the Jersey Eisteddfod. (Please see 'Festival Rules' for further details)

12 NATIVE /NON-NATIVE SPEAKERS

For the purposes of distinguishing between a native and non-native speaker, a NATIVE speaker will be defined as follows: a person who has acquired the language in question naturally, whether through a parent (or other close family member) or through spending significant time (one year or more) in a country of that language, typically as a child, whereby the language skills have been acquired through prolonged immersion. For further information or queries, please contact the Section Chairman, Mrs Suzanne Conoops, s.conoops@gmail.com

Continued

13 CERTIFICATES

- **DIAMOND (exceptional):** A superlative performance displaying exceptional individuality: pronunciation, accent and intonation are flawless.
- **PLATINUM (outstanding):** Pronunciation, accent and intonation are outstanding; a lively or well-executed performance.
- **GOLD (honours):** Pronunciation, accent and intonation are generally excellent; a convincing performance.
- **SILVER (commended):** A strong grasp of the language is demonstrated though there may be a few errors of pronunciation or omissions.
- **BRONZE (merit):** A good attempt. Most of the language is secure with some errors of pronunciation and/or omissions.
- **COPPER (progressing):** The candidate's performance shows some understanding of the text. There may be several errors or omissions, or the pronunciation, accent and intonation require attention.
- **JADE (developing):** The candidate has tried though there are a significant number of errors or omissions.

14 **ABSENTEEISM /CANCELLATION:** For cancellations or delays please contact Mrs Suzanne Conoops, s.conoops@gmail.com

15 **OWN CHOICE PIECES:** should be e-mailed no later than Saturday 22nd February 2025 to Agata Bors, borsaga@outlook.com. One text per page, which should be easily readable, and needs to include the class number and the competitor's full name.

16 COMPETITION DATES:

- **GERMAN** Friday 7th March PM
 - **ITALIAN** Friday 7th March late AM
 - **SPANISH** Friday 7th March AM
 - **POLISH** Saturday 8th March AM
 - **PORTUGUESE** Saturday 8th March PM
 - **ROMANIAN** Friday 7th March PM
- at the Great Hall, Highlands College

CLASSES

- 545A POLISH - POEM, NATIVE SPEAKERS, Solo Entry - £4
 SCHOOL YEARS 1 & 2
 5 to 7 years
 Not to exceed 2 minutes.
 Only one piece to be performed
 Own Choice or Set Piece (Wieczór by Danuta Wawiłow, or Nocny Marek by Danuta
 Wawiłow, or Złoty Paw by Danuta Wawiłow, or Kałużyści by Danuta Wawiłow or
 Czarna Krowa by Natalia Usenko)
- 545B POLISH - POEM, NON-NATIVE SPEAKERS, Solo Entry - £4
 SCHOOL YEARS 1 & 2
 5 to 7 years
 Not to exceed 2 minutes.
 Only one piece to be performed
 Own Choice or Set Piece (Wieczór by Danuta Wawiłow, or Nocny Marek by Danuta
 Wawiłow, or Złoty Paw by Danuta Wawiłow, or Kałużyści by Danuta Wawiłow or
 Czarna Krowa by Natalia Usenko)
- 546A POLISH - POEM, NATIVE SPEAKERS, Solo Entry - £4
 SCHOOL YEARS 3 TO 6
 7 to 11 years
 Not to exceed 2 minutes.
 Only one piece to be performed
 Own Choice or Set Piece (Szybko by Danuta Wawiłow, or Gdybym Miał Dziesięć
 Rąk by Joanna Kulmowa, or Wół by Joanna Kulmowa)

- 546B POLISH -POEM, NON-NATIVE SPEAKERS, SCHOOL YEARS 3 TO 6
7 to 11 years
Solo Entry - £4
Not to exceed 2 minutes.
Only one piece to be performed
Own Choice or Set Piece (Szybko by Danuta Wawiłow, or Gdybym Miał Dziesięć Rąk by Joanna Kulmowa, or Wół by Joanna Kulmowa)
- 547A POLISH -POEM, NATIVE SPEAKERS, SCHOOL YEARS 7 TO 11
11 to 16 years
Solo Entry - £4
Not to exceed 2 minutes.
Only one piece to be performed
Own Choice or Set Piece (Smutna Baba Saga by Joanna Papuzińska, or Ja by Joanna Papuzińska, or Historia by Joanna Papuzińska)
- 547B POLISH -POEM, NON-NATIVE SPEAKERS, SCHOOL YEARS 7 TO 11
11 to 16 years
Solo Entry - £4
Not to exceed 2 minutes.
Only one piece to be performed
Own Choice or Set Piece (Smutna Baba Saga by Joanna Papuzińska, or Ja by Joanna Papuzińska, or Historia by Joanna Papuzińska)
- 548A POLISH - JUNIOR DUOLOGUE AND DRAMA, NATIVE SPEAKERS, SCHOOL YEARS 3 TO 11
16 years and under
Duos - £7,
Groups - £10
Minimum of 2 and maximum of 99 performers
Not to exceed 10 minutes.
Own Choice. Only one piece to be performed
Duologues are conversations between 2 characters whose performance on stage is static without the use of props.
In drama, characters are expected to use the wider stage area and props.
- 548B POLISH - JUNIOR DUOLOGUE AND DRAMA, NON-NATIVE SPEAKERS, SCHOOL YEARS 3 TO 11
16 years and under
Duos - £7,
Groups - £10
Minimum of 2 performers
Not to exceed 10 minutes.
Only one piece to be performed
Own Choice
Duologues are conversations between 2 characters whose performance on stage is static without the use of props.
In drama, characters are expected to use the wider stage area and props.
- 550A POLISH - JUNIOR POLISH SONGS, NATIVE SPEAKERS, SCHOOL YEARS 3 TO 11
Duos - £7,
Groups - £10,
Solo - £4
16 years and under
Minimum of 1 and maximum of 20 performers
Not to exceed 6 minutes.
Only one piece to be performed
Own Choice
Maximum time 6 minutes. Costume optional. Traditional or contemporary. With or without accompaniment.
NOTE: The main criterion for adjudication in the Polish Song classes will be Polish language proficiency.

- 550B POLISH - JUNIOR POLISH SONGS, NON-NATIVE SPEAKERS, SCHOOL YEARS 3 TO 11 Duos - £7,
Groups - £10,
Solo - £4
- 16 years and under
Minimum of 1 and maximum of 20 performers
Not to exceed 6 minutes.
Only one piece to be performed
Own Choice
Maximum time 6 minutes. Costume optional. Traditional or contemporary. With or without accompaniment.
NOTE: The main criterion for adjudication in the Polish Song classes will be Polish language proficiency.
- 551A POLISH - ADULT NATIVE SPEAKERS Solo Entry Adult - £7
- 16 years and above
Not to exceed 3 minutes.
Only one piece to be performed
Own Choice
Poem or prose extract to be recited from memory.
- 551B POLISH - ADULT NON-NATIVE SPEAKERS Solo Entry Adult - £7
- 16 years and above
Not to exceed 3 minutes.
Only one piece to be performed
Own Choice
Poem or prose extract to be recited from memory
- 552A POLISH - ADULT DUOLOGUE AND DRAMA, NATIVE SPEAKERS Duos - £7,
Groups - £10
- 16 years and above
Minimum of 2 and maximum of 99 performers
Not to exceed 10 minutes.
Only one piece to be performed
Own Choice
Own choice dramatic selection for two or more performers. Costume optional in drama. Maximum time 4 minutes for duologue and 5-10 minutes for drama.
NOTE: Duologues are conversations between 2 characters whose performance on stage is static without the use of props. In drama, characters use the wider stage area and props.
- 552B POLISH - ADULT DUOLOGUE AND DRAMA, NON-NATIVE SPEAKERS Duos - £7
Groups - £10
- 16 years and above
Minimum of 2 performers
Not to exceed 10 minutes.
Only one piece to be performed
Own Choice
Own choice dramatic selection for two or more performers. Costume optional in drama. Maximum time 4 minutes for dialogue and 5-10 minutes for drama.
NOTE: Duologues are conversations between 2 characters whose performance on stage is static without the use of props. In drama, characters use the wider stage area and props.

Continued

- 553A POLISH - 3. ADULT POLISH SONGS,
NATIVE SPEAKERS
- Duos - £7
Groups - £10
Solo Entry Adult - £7
- 18 and above
Minimum of 1 and maximum of 20 performers
Not to exceed 6 minutes.
Only one piece to be performed
Own Choice
Maximum time 6 minutes. Costume optional. Traditional or contemporary. With or without accompaniment.
NOTE: The main criterion for adjudication in the Polish Song classes will be Polish language proficiency.
- 553B POLISH - 3. ADULT POLISH SONGS, NON-NATIVE
SPEAKERS
- Duos - £7
Groups - £10
Solo Entry Adult - £7
- 18 and above
Minimum of 1 and maximum of 20 performers
Not to exceed 6 minutes.
Only one piece to be performed
Own Choice
Maximum time 6 minutes. Costume optional. Traditional or contemporary. With or without accompaniment.
NOTE: The main criterion for adjudication in the Polish Song classes will be Polish language proficiency.